

REDAȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30
Scrisorile nefrancate nu
se primesc. Manuscriptele
nu se retrimează.

INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și în
amplasările Birourilor de anunțuri:
In Viena: H. Dukas Nachf.
Max. Angonfeld & Emmerich Loener.
Meinrich Schalek. Rudolf Mosse.
A. Oppelka Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Marolyi & Liebmann.

PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
ziă garmond pe o coloană 6 or.
și 30 or. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicării mai dese
după tariful și învoială.

RECLAME pe pagină a 8 a o
seziă 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 8 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dușul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 61.

Brașov, Joi 16 (29) Martie.

1900.

Pressa maghiară și pacea.

Noutatea cea mai proaspătă, ce o primim dela Budapesta este, că la propunerea contelui Albert Apponyi s'a pus în lucrare un nou plan, ce are de scop a câștiga pentru națiunea maghiară bunăvoința și simpatiile popoarelor streine, de care are tocmai acum așa mare lipsă.

E vorba de o organizațiune a presei maghiare în interesul păcii universale. Ideia și planul acestei acțiuni le-au conceput, cum am dis, numitul conte, care de un timp încoco s'a pus cu atâta zel în fruntea grupului deputaților maghiari ai uniunii interparlamentare de pace.

Avem, ȳice el, reuniuni cari propagă pacea, și parlamentele iau în apărare ideia de pace. Numai pressa n'are parte la acăsta operă, și totuși numai pressa este în stare de a lăți acea ideia de pace, ce a format'at atât de înțelept conferența din Haga, în cercuri mai estinse. Acăsta menire o are cu deosebire pressa cotidiană, care se ocupă de tôte cestiunile de interes public.

Revistele, cari stăruie pentru problema de pace, nu sunt de ajuns, căci au puțin cetitori, cari și așa sunt câștigați pentru ideia; ea mai este bănuită și de utopism. De aceea apelăză la pressa maghiară să se organizeze în acest spirit și la viitoră conferență interparlamentară densul, Apponyi, va suleva cu tötă seriozitatea ideia să se formeze în tôte statele asemenea organizațiuni ale presei, între cari va forma primul grup „uniunea de pace a presei unguresci“. Astfel pressa va lăți în massele poporului ideia de a-se aplană pe cale pacifică tôte conflictele internaționale în aceeași măsură, în care diferitele grupuri interparlamentare ale uniunii de pace lucrăză pe terenul parlamentelor.

Apponyi a mers, cu planul și cu statutele pentru organizațiune gata, la clubul ȳiarisitorilor din Peșta și a

ținut un discurs de o oră, după care ideia și statutele au fost primite fără discuțiune și s'a și procedat la constituirea noiei uniunii de pace a presei unguresci alegându-se ca președinte Moritz Jokai.

Ideia este cât se pôte de frumösă și salutară. Dér ori și cine, cäre cunösce mai de-aprópe pornirile presei maghiare și sentimentele ei de umanitate și de dreptate din practică, se va mira de cutezarea, ce o are a voi să figureze ca inițiatore a unei acțiuni internaționale. ce are de scop aplanarea conflictelor dintre popóre. Căci după judecata minții sănătoșe, se așteptă dela acela, care vré să se facă propagator a unor năsuințe ideale, ca aceea a delăturării conflictelor sângeröse dintre popóre prin judecată echitabilă și dréptă, ca el însu-și să fi dat mai înainte probe vödite, că, cel puțin în cercul influinței și al puterii sale proprii, scie să aprețieze de fapt marile principii ale echității și ale dréptății.

Ce va ȳice însă lumea cea mare când va vedé, că tocmai pressa maghiară, care de decí de ani n'a făcut alta, decât a sădi ură și discordiă între naționalitățile din propria-i patriă și de a ațita mereu puterea publică în contra lor, vré acum de-odată să ia rolul de cel mai fervent apostol al păcii universale?

De nenumérate ori s'a dat presiune în colónele ȳiarelor maghiare dorinței, ca pacea generală să fiă susținută și să dureze cât mai lung, cu motivarea specială, că în cazul acesta s'ar puté duce la sfârșit planul de a maghiarisa popóarele nemaghiare din acest stat, prin care se calcă față cu acestea și echitatea și dreptatea și umanitatea.

Ventilatu-s'au aceste porniri barbare chiar și în sinul conferențelor de pace interparlamentare. Decă însă li-a succes membrilor maghiari ai acestor conferențe de-a paralisa o eventuală enunțiere a lor în cauza

naționalităților asuprite din Ungaria, pe cuvânt de neamestec în afacerile interne ale statelor, să nu credă, că popóarele stréine au scăpat cu totul din vedere situația asuprită, în care se află aceste popóre.

ȳinta, ce o are acțiunea de pace a lui Apponyi de a câștiga simpatiile popórelor stréine pentru mica națiune maghiară, nu va puté fi ajunsă în asemenea împrejurări, decât numai, decă Ungurii vor da mai înainte dovedí vödite, că sunt vrednici de aceste simpatii, prin introducerea în Ungaria a unui regim cinstit de dreptate și de libertate, care să facă să înceteze mai întâi nemulțumirea și discordiile dintre popóarele dinăuntru.

Burii și mijlocirea de pace.

Causa mijlocirii de pace, ce a cerut'o și o doresc Burii vödend, că totuși nu pot rezista pentru durată puterii cutropitoare englese, stă cât se pôte de réu.

Adresatu-s'a guvernul din Transvaal și cel din Oranje mai cătră tôte puterile mari ale Europei, ne mai vorbind de America de Nord, asupra căreia se îndreptară mai întâi privirile Burilor, cu rugarea de-a mijloci în conflictul nenorocit al lor cu Englitera. Pașii aceștia, mai ales după-ce s'a făcut cunoscut refuzul Angliei de-a intra în tratări de pace pe basa recunóscrei independenței republicelor sud-africane, au rémas fără nici un rezultat.

Germania a fost răspons, că numai atunci va puté să intervină ca mijlocitoare, decă ambele părți beligerante vor cere acăsta. Într'aceea Anglia s'a pronunțat categoric contra unei păci echitabile, cu lozinca: *subjugare* și supunere necondiționată, la care au răspons Krüger și Steyn cu strigătul: *libertate* ori mörte. După acea declarația categorică a guvernului engles, tôte puterile, la cari s'au adresat Burii, li-au răspons, că

nu pot face nimic pentru ei, după-ce însă-și Anglia refuză de-a încheia pace, dér le doresc Burilor, ca să-și vadă realizată cât mai curénd dorința. Ce era să facă atunci statele mici, ca Belgia, Elveția și Olanda, decă nu tot aceeași?

Burii însă au dovedit, că sunt ómeni tenaci și decí cu tötă situația desperată pentru pacea, cum ar dori o ei, continuă cu încercările lor pretutindenți. Mai în urmă a fost la Roma trimisul statului Oranje din Haga, Dr. Müller, dér ministru de esterne italian, marchisul Visconti-Venosta, i-a dat cam același răspons, ce l'au primit Burii dela Berlin și dela Viena ȳicend, că nu e în poziția de-a face guvernului engles nici o propunere pentru restabilirea păcii. Era vorba, că va merge o deputațiune bură la Petersburg la ȳarul, dér până acum acăsta nu s'a realizat încă. Guvernul rusesc a declarat în mod oficial, că vré să fiă și mai departe neutral, dér în cestiunea păcii domnesce la Petersburg încă o tăcere semnificativă.

Nu de mult un colaborator al fóiei berlinese „Tägliche Rundschau“ a avut în Bruxella o convorbire cu cunoscutul reprezentant al Transvaalului Dr. Leyds. În acăsta convorbire s'a discutat și de tratările de pace. Dr. Leyds a declarat, că Burii nu vor primi în nici un caz condițiuni, ce li-ar interȳice ca pe teritoriul, ce le va rămâné, să-și pötă desvolta după propria chibzuință forțele militare și de apărare a țerii. Etä părțile principale ale convorbirei:

La întrebarea, decă Burii nu s'ar mulțumi totuși o'Independența de stat pe jumătate, cum o are Canada? — Dr. Leyds răsponse:

„Burii, puși în poziția Canadianilor, ar fi supuși Angliei, și în acest raport nu vor intra niof-odată Burii din Transvaal și Oranje. Se vede acum, ȳice, cum se introduce stăpânirea englesă. Declarația din proclamația cea mai nouă a generalului Pretymann, că ținuturile acelor Buri din

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Influența culturai grecesci în Muntenia și Moldova.

(Urmare).

Poporul românesc a fost tot așa de religios, ca tôte popóarele din evul mediu, cu o nuanță caracteristică și anume, că nici un popor din Europa nu și-a dat pôte séma mai bine de caracterul *sfințeniei* în ea însă-și, și ca probă că lucrul stă astfel este, că Românii n'au nici un sfânt eșit din némul lor. Ce? Óre numai pe celelalte pópóre le-a invlednicit Dumneșeu cu darul sfințeniei, escludend pe Românii? „Dér Dumneșeu, carele este Tatăl tuturor, nu privéază pe nici un popor de darul sfinției sale“ ȳice Dositeiu în prológele sale. Dér óre nu ómenii proclamă de sfinți pe semenii lor? și *vox populi vox Dei*. În Rusia se proclamau sfinți pe fiă-care ȳi, așa oă a trebuit ca ȳarul să dea un ucáz, ca astfel să opréscă canonisarea de sfinți.

Grecii la réndul lor făceau sfinți din interes național (veđi *Neo Martirologion*) Românii însă, deși fórte religioși, se ferese de acest lucru, cu tôte că au destale esemple în istoria lor politico-religióșă, un esemplu: Fiul lui Brâncoveanu au fost decapitat, fiind-că n'au vrut să se facă mahomedani; gânditu-s'a cineva să-i trecă în numărul sfinților? Nu. În Grecia, Constantin Brâncoveanu și fiu săi ar fi fost martirii creștinătăței și ai naționalității grecesce. Dintre Români nu s'au găsit nici unul, care să propună să li-se ridice o statuă măcar.

Decă Românii au fost atât de sgaroiți în materiă de raiu — cum fórte just se esprimă d-l Hașdeu, — apoi ei au cădut în cealaltă extremitate, că considerând *sfințenia* în cea mai înaltă acceștiune, au considerat de *sfinți* și pe ómenii cari erau în jurul séu prin apropierea ei. Să mé esplic. Este în deobște cunoscut, de ce înaltă considerațiune s'au bucurat și se bucură încă sfințele Locuri unde a trăit, predicat, murit și înviat Mântuitorul, din

partea întregii creștinătăți, și cu atât mai mult cu oât „Sfințele Locuri“ erau sub Turci. Românii s'au deosebit de celelalte popóre prin faptul, că în loc să considere de sfinți numai „Locurile“, ei au considerat de sfinți și pe călugării dela acele „Locuri“ și de prin împrejurimii.

În astfel de dispoștiuni sufletesci aflându-se Românii, se închinău o'osebită pietate și venerațiune la or-ce față bisericescă, care venea de pe acolo.

Patriarhiele Orientului Ortodox fiind reduse de Turci la cea mai tristă stare, fac apel la Românii pentru patronagi și milă și domnitarii Români „iubitori de călugări“ au bunul simț de a primi, răspondend la apelul lor cu o darnică „impérátésă“, din care causă avtenții români au început a fi considerați ca urmașii vechilor împératori bisantini. Cererile de milă se întefesc necoutenit, așa că călugării încep a năvăli în ȳările Române din tot Orientul: dela Ierusalim și Antiohia, din Alexandria (Egiptului) și muntele Sinai (al Arabiei), de prin „Anadolia“ și Kilikia, de prin

Ivria și Celesiria, de prin Pogoniana și de pe la „Rumeli“, nu mai vorbeso de „Sfetagora“ și de Constantinopol, căci de aici erau mai aprópe. Românii îi primesc cu dragoste și le închină avutele lor mănăstiri. Dér urmașii acelor miluiți uită repede binefacerile primite și în scurt timp din miluiți devin porunciitori în propria noastră casă; din prigonici prigoitori și din protectori stăpâni adeverați, și ca consecință fatală ne grecisăză biserica, societatea și școlă în elementele lor superióre. Astfel grecismul serveșce ca element disolvant în contra limbei slavone, care cade din biserica română, dér care se menține cu încăpăținare în cancelariile domnesce.

Pe când călugării greci cuocereau țările Române pe calea religioșă, nimioici cărțile și alungând pe de o parte limba slavonă, ér pe de altă împedecând desvoltarea limbei românesce prin introducerea limbei grecesce în biserică, elementul grecesc laic cuocereșce țerile pe calea economică, prin comerțiul mai întâi, apoi amicii pretendenților la tronurile române dobân-

republice, cari nu vor depune imediat armele, vor fi sechestrate de fiscul engles, este o curată hoșia.".

— N-ar fi oare bine, ca din incidentul acestei vătămări de drept să se facă un nou apel la simțul de dreptate al celorlalte puteri mari? — „De sigur“, răspunde Dr. Leyds la această întrebare, „am puté să o facem, însă numai fiind înainte convins, că acest pas al nostru nu ar rămâne zadarnic, ca și cele premerse“.

— Așa-dér nu mai așteptați delă Europa nimic?

— Ce să răspund la acesta? Dacă ar trebui să dio „da“, ar trebui să am o basă pentru o astfel de speranță, dér n'o am. Dacă ași dice „ba“, ași declara printr'asta, că toate doveșile de simpatie, ce mi-se dau pentru frații mei luptători, și în cele din tóte țările Europei și nu numai delă privați, în adevér, nu înseamnă nimic, și că opiniunea publică a statelor continentale europene încă nu e în stare de a salva viața unui singur Bur, care se luptă pentru libertatea și vatra sa părintescă. Ar fi gróznic, decât ar trebui să concepem gândul, că ca rezultat final al întregii muncе civilizatorice a secolului al 19-lea, avem să recunóscem deplina neputință a tuturor puterilor morale față cu o politică de forță ca această. Și o spun asta nu numai cu privire la Transvaal, ci cu privire la popórele Europei. De se va permite Angliei, ca c'un ris rece să treóuă cu nepăsare peste tóte strigățele de indignare ale popórelor continentale, atunci încurând ea va afla ocasiune de a executa același joc și față cu puteri mai tari, decât sunt statele Burilor, cu același succes.

Dr. Leyds a pronunțat aceste cuvinte forțe mișcat. Diaristul german i-a mai dís, în fine, că Germanii nu pot cuprinde cu mintea, ca întreg poporul bur să se jertfescă într'o luptă fără nici o speranță; de aceea a ventilat și întrebarea, decât Burii nu vor preferi mai bine să părăsescă țera lor și să-și caute nouă domiciliu în alte părți ale Africei, séu în alt continent.

— „Póte ar fi posibil și acesta“, răspunde Dr. Leyds, dér în momentul de față nu mă pot cugeta la această posibilitate. Sperez încă, că Pronia lucrască va da o nouă întorsătură lucrurilor până acum încă neprevédută, care va salva poporul meu în momentul celei mai mari strimtorări.

Dela Academia Română.

București, 14 (27) Martie.

Astăzi a fost ședința solemnă la Academia. Majestatea Sa Regele Carol, ca președinte de onóre al Academiei, a venit să deschidă, după obicei, în mod sərbătóresco, sesiunea ordinară anuală presidând

însu-și și inaugurând astfel lucrările acestei înalte instituții de cultură națională.

Tot pentru ședința de astăzi era anunțat, că noul membru al Academiei P. S. Sa episcopul Popea va ceti discursul său de recepțiune.

Cu vre-o órá înainte de sosirea Suvranului începură aveni membrii Academiei, ordinar și corespondenți și tribunele fură ocupate de un public ales, așa că pe la ora 1 sala festivă a Academiei era plină. Afară de membrii Academiei au luat parte la ședință între alții I. P. S. Sa Metropolitan-Primat și Metropolitanul Moldovei cu toți episcopii și arhieriei, ce se aflau în București.

La ora 1½ d.a. sosesc M. S. Regele și A. S. R. Principele moștenitor. Majestatea Sa a fost primit de ministrul instrucțiunei publice Dr. Istrati, de președintele P. Poni și de întreg biroul Academiei. Întrând în sală Regele a fost salutat respectuos și călduros de toți cei de față.

După-ce Majestatea Sa a deschis ședința, președintele Academiei Poni a dat oțire unei adrese prin care a salutat cu bucurie în numele Academiei Române pe înaltul ei protector, la care M. S. Regele a răspuns printr'un discurs avântat și frumos, în care mulțumesc pentru călduroasa adresă de simpatie, ce i-a trimis-o Academia cu ocaziunea însănătoșării prea iubitului său strănepot, în care țera vede speranța sa pentru viitor.

Arată apoi interesul, ce-l pórtă pentru Academia, și spune, că dăruesc bibliotecii Academiei un manuscris inedit relativ la stările din Moldova din timpul domniei lui Alesaudru Ipsilanti, manuscris în limba francesă de abatele Comite d'Hauterisce; arată cuprinsul acestui interesant memoriu și în fine urând, ca lucrările Academiei, ce încep acum, să fiă cât mai mănóse, dá cuvântul episcopului Popea, pe care-l salută cu bucurie ca nou membru al Academiei.

După acesta episcopul Popea și-a cetit discursul său de recepțiune privitor la viața și faptele Metropolitanului Baron Andrei de Șaguna. Luă apoi cuvântul del secretar general Dimitrie Sturdeza făcând apologia celor doi mari Metropoliti ai Românilor din vécul al 19-lea fericii Veniamin Costache al Moldovei și Andrei Șaguna; încheie lăudând activitatea noului membru consacrat binelui nómului și al bisericei M. S. Regele e salutat pe vorbitori și a convorțit cu mai multe dómne și domni dintre cei de față, ér pe la órele 4 a părăsit sala dimpreună cu Principele moștenitor, însoțit de urările publicului.

Desbaterea budgetară în dieta din Peșta e pe sfirșite. În ședința de alaltăeri s'a debătut și primit budgetul ministeriului de honved. Éria urmat desbaterea budgetului ministeriului de finanțe. — Ca nici odată, desbaterea budgetară a durat de rëndul acesta nu mai puțin ca trei luni. În decursul ei s'a făcut de dragul lui Banffy

și nițică obstrucțiune, ca să guste și actualul ministru-președinte din veninul acestei săgeți și din picóaturile malițioase, ce i le-au aplicat clicașii lui Tisza-Banffy din partidul dela putere, apoi cei din fracțiunea Eötvös-Komjathy.

A avut însă o parte bună și acesta, dice organul partidei populare, căci a eșit cuiul din sac, s'a dat pe față ura neimpacată a banffyștilor contra lui Szell și alianța lor cu partida independentă protestantă în fața viitorilor alegeri. Amintitul organ face imputări ministrului-președinte, că a amân timeri ce acțiune și că politică s'a făcut numai după culise. În urma acesta încercarea în Szell nu s'a consolidat de loc nici în camera, nici în țéră, fiind-că cu promisiunii și vorbe ómenii nu pot fi ameiți timp îndelungat, cum nu se póte sătura cel flământ c'o zamă gólă. — Imputări de felul acesta i-se fac lui Szell și din partea agriștilor, al căror organ dice, că circumspecțiunea și prevederea sunt bune, nu-i vorbă însă o petrecere pre-a scumpă pentru țéră. Decât atâta, dio ei, mai mult plătesce o „mână energică“.

Pe cum se vede, „patrioții“ încep tot mai mult s'o dea pe córda nemulțumirii față de „activitatea“ lui Szell.

Acțiunea Românilor gr. cat.

Sub titlul acesta publică „Magyarország“ dela 27 Martie următoarele:

„După cum am anunțat la timpul s'u, Românii catolic de rit grecesc (?!)(de fapt însă cu liturgiă valahă), cari aparțin Metropolei de Alba-Iulia și Făgăraș (Blași), au adresat prin arhieriei lor Primatului, ca președinte al congresului autonomiei catolice, un memoriu, în care provocându-se la organismul Metropolei, ce l'au primit pe timpul absolutismului, protestéză în contra aceea, ca și ei se fiă cuprinși în organismul autonomiei regnicolare catolice și pretind recunósceră dreptului de a-se organiza independent. Protestul acesta a fost îndrumat la comisiunea de 27 a congresului pentru autonomie, care însă l'a ignorat tot așa, ca și conferența episcopilor din tóma anulni trecut, înaintea óareia Metropolitanul din Blași l'a fost adus fă-rënd în legătură cu el recriminări noué.

„Din izvor acreditat se vestesc, că Metropolitanul din Blași, dimpreună cu episcopii de Oradea-mare, Gherla și Lugos, au comunicat pretensiunile lor supremului patron (monarhului), tot-odată a adresat și St. Scaun din Roma un memoriu în interesul validității pretinselor lor drepturi. După cum se vorbesce însă în cercurile înalte bisericesci, această nișuință separatistică n'are nici o șansă de izbéndă, fiind-că ea se opune rescriptului patronului suprem, prin care la timpul s'u a convocat congresul autonomic cu participarea tuturor catolicilor de rit latin și grecesc din Ungaria. Față cu această dispozițiune a patronatului suprem al regelui apostolic însă, dreptul nostru public nu permite apelațiune“.

Așteptăm, ca cu privire la aceste faime să se dea cât mai curând delușirile de lipsă dela locul competent din Blași, ca să scim cu o órá mai curând, care este în adevér sörtea memoriului din cestiune al epis copilor români uniți.

SCRIRILE DILEI.

— 15 (23) Martie.

Alegeri pentru Sinodul arhidieceșan din Sibiu. Duminica trecută s'a făcut scrutiniul alegerilor sinodale și s'a constatat, că au fost aleși următorii deputați mireni: în cercul Brașovului d-nii: Arseniu Vlaicu și Virgil Onițiu; în cercul Branului: Ioan Cav. de Pșcaoiari și Nicolau Garoin; în cercul Trăisceanului: Iosif Pașcariu și Dr. Iancu Meșianu. În cercul Făgărașului Dr. Ioan Șenchea și George Borza; în cercul Mediașului Dr. N. Verceșea și Nicolau Ivan. În cercul Devei Dr. Ioan Mișu și Iosif Orbonaș. În cercul

Clușului Leontin Simonescu și Dimitrie Comșa.

Jubileu. D-l Sava Popovici, protopresbiter militar onorar și asesor consis'orial onorar, a implinit în ziua de 40 martiri ai acestui an 50 de ani, de când pentru prima-óră a servit la altar în comuna sa natală Sadu. Din incidentul acesta venerabilul preot a dăruit pentru biserica amintită 500 coróne, dintre cari 300 s'au adaus la fondul zidirei bisericei, ér cu 200 cor. s'a pus basă la un fond bisericesc pentru ajutorarea școlarilor sáract, dér diligenți din comună cu cărți și vestimenta. D-l Sava Popovici, care prin acest act de binefacere a sciut afla cea mai înțeléptă cale pentru serbarea jubileului s'u, este póte chiar cel mai vechiu între preoții arhidieceșei române gr. or.; densusul a implinit 81 de ani ai etàșii și 50 de ani ai preoției. În cursul vieții s'a distins prin multe fapte de binefacere. Dorim venerabilului jubilar încă mulți ani cu bine și sănătate!

„Dóma contesă Lonyai“. Din Viena se anunță, că ministeriul de răsboiú comun ces. și reg. publică cu data de 24 l. c. următoarele: „Arhiduceșă Stefania, Alteța Sa ces. și reg. veduva moștenitorului de tron, a pășit în 22 l. c. la căsătoriă cu camera-rul ces. și reg. contele Lonyai Elemér. După-ce căsătoriă aceasta nu este egală în rang, după principiile esistente la curte, contesei Stefania Lonyai nu-i compete titlul de „Alteță regală“ în interiorul monarhiei austro-ungare, nici rangul de „Principesă belgiană“ și de „Principesă de Saxa-Coburg“. Comunicarea acesta se face pe baza comunicatului oficiului de mareșal-suprem ces. și reg.“ Drept completare a acestui comunicat „Fremdenblatt“, organ, ce stă aprópe de ministeriul de esterne, publică următoarea sciure din Bruxella: „Regele belgian Leopold a decis, că ficei sale Stefania, veduva moștenitorului de tron, nu-i mai compete titlul de „Alteță“, nici titlul de „Principesă reg. belgiană“ după căsătoriă încheiată cu contele Lonyai Elemér. Decisiunea acesta s'a comunicat oficiului de mareșal suprem din Viena, care va însciuița despre acesta prin circulară tóte curțile și oficiile de stat.“

Camera advocațială din Brașov va serba în 31 Martie n. c. aniversarea de 25 de ani, dela constituirea sa. Se va ține la órele 5 d. a. o adunare festivă în sala dela casa Sfaturii, la care președintele va rosti o vorbire de deschidere, ér secretarul va face cunoscut istoricul de 25 de ani al camerei. La 8 óre s'era va urma un banohet. Tacámul 4 coróne.

Aniversarea creditului Urban. Duminica trecută la ora 1 acțiunii creditului funciar urban din București s'au întrunit spre a serba a 25-a aniversare a fondării aceluia credit. Au participat peste 200 persoane. D-l Lupășcu, președinte-le consiliului de administrațiă, a oferit o medalie de aur d-lui A. Băicoianu, directorul creditului Urban. Această medalie a fost bătută în urma propunerii făcute în anul trecut de d-l Take Ionescu. D-l Băicoianu a mulțumit de onóra, ce i-s'a făcut, și a promis, că și pe viitor va depune aceeași muncă pentru prosperarea instituției în fruntea óareia se află. S'a distribuit apoi óate-o medalie de bronz fă-cărui acționar al Creditului. Pe fața medaliei e chipul d-lui A. Băicoianu și anii 1875—1900, ér pe verso România e reprezentată printr'o zeită, care ține o cunună de lauri de-asupra orașului București.

Nou prelat papal. Cetim în „Altkotmany“, că canonicul Augustin Lauran din Oradea-mare a fost numit prelat papal.

Micul prinț de Hohenlohe, fiul cancelarului Germaniei, se află de vre-o opt zile în tratamentul institutului Pasteur din Paris. Acest copilaș de șese ani fu mușcat de un căne turbat la Cannes. Prințul și prințesa de Hohenlohe au sosit cu el în tótă graba la Paris și la institutul Pasteur au fost asigurați, că fiul lor va fi vindecat.

Moneta română. E de interes a cunosce numărul pieselor române de aur, de

dind de timpuriu influența în stat, ajung prin căsătorii să pună mâna pe moșiile boerilor, ajung să ocupe cele mai înalte dregătorii în ambele țéri surori, de multe ori în dauna boerilor pămenteni.

Domnitorii români, prin cultura lor, prin legăturile lor de căsătoriă se grăbesc pe întrecute a atrage învățați greci la óurțile lor; fiind doritori de sciința și luminele grecesci, Domnitorii noștri au pățit ca și flutarii, care osciléză nóptea la lumina luminării, dér care își ard aripele. Ei chiamă în mod inconștient pe Greci în țările lor, și acesta are ca consecință greoisarea societății înalte românesce și mai târziu domnia fanariotă.

Limba grecescă fiind limba Orientului creștin, cu care Românii stăteau în cele mai strínse relațiuni, și cum elementul grec atât bisericesc cât și laic, devenise preponderant, Domnitorii Români înfințéză școle grecesci, care fiind întreținute cu cheltuēla Statului, ajung în scurt timp a fi ridicare la rangul de Academie. Aceste Academii sunt frecventate nu numai de copii români și greci, dér și de copii străini

ca bulgari, serbi albanesi etc.

Studiile, cari se predau în aceste Academii erau superioare. Aci Românii fac cunoscință cu autorii clasici elini și latini, ér din prima jumătate a secolului XVIII cu limba francesă și sciințele, cari luaseră un mare avânt în Europa apusană.

Profesorii greci, cari au predat în Academiile din București și Iași, erau doctori în mai multe specialități; întrețineau corespondențe cu învățații din Ocident și erau totdeauna în curentul sciinței. Unii din acești profesori sub raportul sciinței s'au bucurat de o reputațiune europeană, cum a fost Doctorul Ion Comnen, Sevastos Kimenitul din Trapezunt, Heladius, Ieremia Cacavella, Nicolae, Cercel, Nicefor Theotoki etc. etc. Acești profesori desfășurau o mare activitate pentru a răspândi lumina, printre Greci, și toți urmăreau scopul ca prin lumină să destope simțământul patriotic al Grecilor, adormit de vécuri sub despotismul turcesc, și au reușit.

(Va urma).

argint și de aramă, ce sunt actualmente în circulație. Moneta de aur română reprezintă suma de 7,725,000 lei. Moneta divizionară de argint reprezintă suma de 57.700,000 lei și moneda de aramă 5.345,000 lei.

Jan Kubelik. Până la încheierea numărului de azi al foiei noastre n'am primit încă programul concertului celebrului virtuoz în violină Kubelik, ce l'am fost avisat ieri, din care cauză publicarea lui va urma mâine.

Monumentul lui Garibaldi în Franța. Alaltăieri s'a desvilit în orașul Dijon din Franța un monument al lui Garibaldi, pe care orașul l'a ridicat în onoarea eroicului luptător italian.

Pictor fără degete. S'a vorbit mult deunăzi de pictorul fără de mână, care a murit în Bruxella. De câte-va zile însă se vede pe piața Caroussel în Paris un tânăr, sărăcăcios îmbrăcat și grozav de slăbit.

Nume ingenios. Femeia unui biet muncitor englez din East End a născut o fetiță tocmai în ziua când Cronje a capitulat.

Diplomat „ofensat” în onoare. Din Berlin se scrie, că marele ambasador german din Petersburg, prințul Radolin, s'a simțit foarte vătămat în onoarea și demnitatea lui personală.

Luptătorii englezi pancerați. O revistă militară engleză comentează cuceririle s'e, că cei mai mulți soldați ai armatei engleze poartă cămăși-pancere sub uniformă,

care reprezintă numai o greutate de 1200 grame. Dăr ce folos, că la 800 de pași pancera acesta nu resistă glonțului din pușca-Mausier a Burilor?

2500 de cai ungari pe mare. Seim, că Anglia a făcut un mare cumpărări de cai în Ungaria, pentru-ca să-i trimită la Africa.

Societatea geografică română. Darea de seamă anuală a d-lui secretar-general George I. Lahovari către adunarea generală în ședința dela 5 (18) Martie 1900.

Sire! Altezi Regali! Onorată Adunare! „Grammatici certant”... și, în adevăr, se certă grămaticii, se certă cărturarii, și noi încă nu suntem dumiriți, decât trăim deja în secolul al XX-lea.

Prea Sfântul urmaș al apostolului Petru încă a celebrat anul jubilar, începutul unui nou secol; de altă parte însă „Le Bureau des Longitudes” din Paris susține, că numai în anul 1901 intrăm în veacul viitor.

La noi, o societate științifică a întreprins se ia inițiativa reformei calendarului, și a propus chiar un proiect de lege în această privință. Nu este locul aici a intra în amănunte.

După noi, este de regretat, că în această eminentă comisiune nu găsim nici un singur membru din înaltul nostru cler; căci ori-ce s'ar dice, cestiunea calendarului este strâns legată cu biserica și o reformă așa de radicală.

nite într-o singură și aceste două date memorabile pentru noi. Vom vedea în curând soluținea, care o va da consiliul de miniștri și în care și are să fie Te-Deum la Sf. Metropoli.

Veniind acum la activitatea societății noastre, în anul expirat, și începând cu situația ei financiară, avem de notat, că peste prevederile noastre budgetare, cari erau de 57.450 lei, s'au încasat mai mult 4.204 lei 29 bani.

Pentru anul curent, vă prezentăm un budget echilibrat, de 31.900 lei. Și aici prudența d lui Basset a făcut să fie evaluările de venituri mai pe jos de încasările probabile.

Atât compturile pe anul 1899, cât și budgetul pe anul 1900, au fost supuse cercetărilor comitetului și comisiunii de control.

Academia Română. Raport asupra lucrărilor făcute în anul 1899—1900.

VII. Concursurile premieilor.

În sesiunea generală a acestui an sunt de acordat 4 premii pentru opere publicate și 3 pentru lucrări asupra unor subiecte puse la concurs.

- 1. La Premiul Năsturel Herescu din seria B. de 4.000 lei, care este a se dăruia unei cărți scrise în limba română, cu conținut de orice natură, care se va judeca mai meritorește printre cele publicate dela 1 Novembre 1898 până la 31 Octombrie 1899.

2. La Premiul Statului Lazăr, de 5.000 lei, care este a se da celei mai bune cărți scrise în limba română, cu conținut științific, sau celei mai importante invențiuni științifice făcute dela 1 Novembre 1898 până la 31 Octombrie 1899.

- Berberianu (I.) Examenul de asistent în farmacia, București 1899. Climescu (C.), Curs de geometriă analitică, Iași 1898. Cuză (A. C.) Despre populație, Iași 1899. Florantîn (I. Pop), Teletipia (descoperire), Kiriac (Dr. I.), Curs clinic de patologie chirurgicală, vol. III. și IV. București 1898, 1899. Manicafidi (Al.), Curs de algebra elementară, București 1899.

Orugare.

Direcțiunea școlilor medii gr. or. rom. din Brașov adresează publicului românesc rugarea, ca acele stimate persoane, cari posedă câte un esemplar din broșura: G. E. Nicefor: „Cuvânt pronunțat în capela română răs. din cetate în 11/23 Martie 1856

NECROLOG. Subscrișii cu inima înfrântă de adenoă durere aduc la cunoștința consăngenilor, așnilor, amicilor și numeroșilor cunoscuți, că preaiubitul și în veci neuitatul soț, frate, moș, unchiu, cumnat, creștin piu și modest, adevăratul filantrop: Georgiu Visa, proprietar de mine, neguțator, membru fondator al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român” după o viață plină de activitate.

Rămășițele pămâtesce ale scumpului defunct se vor așeza spre răpauș etern, Mercuri, în 28 Martie st. n. a. c. la 2 ore d. a. după ritul bisericeii gr. cat. în cimiterul dela biserica parohială din Zlatna.

Fiă-i țerina ușoară și memoria în etern binecuvântată! Zlatna, 26 Martie 1900. Ana Visa n. Berghian, ca soțică; Octavia Sebeșan, ca frățică; Dumitru Visa ca nepot; Ioan Visa, ca frate; Mariți Visa ca nepoțică.

Ioan Șerban, proprietar mare în Deva, membru virilist în comitatul Huniedóra etc. etc., după un morț greu, astăzi la orele 6 seara, în etate de 34 ani, și al 6-lea al fericitei căsătorii, și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului.

Leonida Șerban n. Feier soțică, Petru Șerban și soțică sa Neti ca frate, Fironda Stefan m. Maier, Cata Stefan m. Igna mătuiș, Aron Feier socru, Ioan German și soțică Sofia, Vasile Boneu și soțică Otilia, Véd. Silvia Dr. Feier cumnați și cumnate, apoi numeroși veri și nepoți. Iosief Schreiber, fabricant de postav în Brașov, a răposat în 26 Martie n. o. în anul al 58-lea al etății.

DIVERSE.

Cerșitor bogat. În Hamburg s'a prezentat zilele trecute un cerșitor bătrân la poliția, plângându-se, că cineva i-a furat un libel de depunere la bancă, care reprezintă cinc-spre-șapte mii de mărci și două mii de mărci bani gata.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

Scrieri literare pentru popor.

Poveștile Pelesului, eminențele novele ale *Carmen Sylvei* (regina României), cunoscute în tota lumea literară. Costă 50 cr. (cu posta 55.)

Legende sau Basmele Românilor adunate din gura poporului de neuitatul *P. Ispirescu*. Aceasta e una din cele mai prețioase colecțiuni de povești, ce le avem în literatura noastră și n'ar trebui să lipsescă din nici o bibliotecă română, cu atât mai puțin din bibliotecile populare, fiind în felul său o scriere de model. E o carte mare de 400 pag. Prețul 1 fl. 70 cr. (cu posta 1 fl. 80.)

Dilele lui Mesia (Ben Hur) de renumitul scriitor *Lewis Wallace*. Tomul I conține 532 pag. și costă numai 75 cr., ert tom II are 508 pag. și costă 70 cr. Intregul op fi. 1.45 (cu posta fl. 1.60). In asemănare cu mărirea, prețul e foarte moderat. Cei vor găsi în el o lectură distractivă și moralizatoare, pentru bibliotecile populare și pentru familii el constituie o lectură esecelentă și foarte potrivită de-a înlocui romanele seci și de senzații

Săpătorul de bani, comedie în trei acte localisată de *Antoniu Popu*. Se recomandă mai ales pentru cei ce vreau să jöce teatru, fiind o piesă foarte ușoră, cu sugemoral luat din mijlocul poporului. Prețul 12 cr. (prin postă 14 cr.)

Nopti de iernă, novele pentru popor de *George Simu*. Conține vre-o 7 novele cu tendințe morale. Mărirea 250 pag. Prețul 60 cr. (cu posta 65 cr.)

Vițtu după mörte, seu nemurirea sufletului, dedusă din misterul ființei omenesci și desertăciunea celor trecătoare, de *I. P. Edițunea a doua*, apărută în Gherla în 1897, corectată și amplificată, scrisă cu ortografia cu semne. E o carte foarte mângâitoare pentru inimile creștine și scrisă la înțelesul fie-căruia. Prețul 50 cr. (Cu posta 55 cr.)

Tigani, schiță istorică lucrată pentru petrecere după mai mulți autori, de cunoscutul nostru scriitor *Ioan Pop Reteganul*. Prețul 55 cr. (cu posta 58 cr.)

Merinde dela școlă, seu învățături pentru popor, de *Dr. George Popa*. Este o carte mare și foarte ieftină în asemănare cu mărirea ei, dăr și mai ieftină în asemănare cu învățăturile mari și multe, ce se cuprind în ea. Prețul 60 cr. (trimis prin postă 70 cr.)

Poveștile Bănatului e o carte mare cu povești din Bănat, împărțită în 3 tomuri, de *G. Cătană*. Prețul 65 cr. (cu posta 70 cr.)

Musa Someșană este o carte de poezii populare din jurul Năsăudului, culese de *Iuliu Bugnariu*. Prețul 25 cr. (cu posta 28 cr.)

Buchetul, culegere de cântări bătrânesci și naționale de *I. Pop Reteganul*. Prețul 25 cr. (cu posta 28 cr.)

Dracul novelă de *V. R. Buticescu*. E scrisă foarte popular cu tendința de-a combate credința desărtă. Prețul 10 cr. (prin postă 12 cr.)

Lira Bihorului este o cărticică cu balade populare, adecă o carte cu povestiri istorice scrisă în versuri, de *Antoniu Popu*. Prețul 20 cr. (cu posta 23 cr.)

Chiuituri de cari strigă feciorii în joc, de *I. Pop Reteganul*. Prețul 40 cr. (cu posta 45 cr.)

125 chiuituri de cari strigă feciorii în joc, de *I. Pop Reteganul*. Prețul 12 cr., cu posta 15 cr.

Părintele Nicolae, schiță din viața preoților, de *George Simu*. Prețul 30 cr. (cu posta 33 cr.)

Opșaguri, cât cioplite cât pilite și la lume împărțite, de *I. Pop Reteganul*. Sunt vre-o 60 de poezii glumețe. Prețul 40 cr. (cu posta 45 cr.)

Răsete și zimbete, de *T. V. Gheaja*. După cum și titula arată, este o carte de cuprins glumeți; în ea se află nu mai puțin ca 254 de anecdote, păcălituri și povestiri glumețe care te fac să îți mai uiți de necasurile lumii și să isbucnesci în râs. Prețul 30 cr. (cu posta 35 cr.)

Cartea Săteanului, de *Emanuel Părdăanu*. Conține mai multe novele populare, scrise în stil foarte ușor, și printre ele mai multe poezii, mai ales satirice. Prețul 45 cr. (cu posta 50 cr.)

Preotul ca ministru al sacramentului penitenței, tractat teoretic-practic, prelucrat de *Arghirobarbu*, cu per-

misiunea superiorilor. Pseudonimul *Arghirobarbu* e cunoscut în literatura noastră cu autorul multor scrieri de valoare, mai ales bisericesci, între cari este a se număra și scrierea de față, care cuprinde un studiu aprofundat și denotă o bogată erudițiune teologică din partea autorului. Prețul unui esemplar (207 pag. format mare 8^o) e 1 fl. (plus 10 cr. porto.)

„Amicul bun“, colecțiune de lectură solidătoare de caracter în direcțiune religioasă morală (Doctorul sufletesc și sfaturile lui pentru cei ce sunt apröpe de timpul scăpării din închisöre) tradusă de actualul preposit capitular *Ioan Popiu*, pe timpul când funcționa ca spiritual la institutul corecțional din Gherla. Prețul 10 cr. (plus 2 cr. porto.)

„Considerațiuni istorice asupra asociațiunii popörelor și aplicațiunea lor la națiunea noastră de Ioan Clinciu“ profesor în Bucuresci. Aceasta scriere, apărută tocmăi acum de sub tipar, este de deosebit interes pentru bărbații iubitori de știință. Prețul 1 fl., (+ 5 cr. porto.)

„Dietetica populară“, scrisă cu deosebită considerațiune la modul de vețuire a țaranului român, de *Simeon Stoica*, medic pensionat. Carte tipărită cu ajutorul Asociațiunii etată și de favorabil aprețiată din partea diarelor noastre. Conține vre o 25 figuri în text. Prețul 85 cr. trimis francoat.

Cugete și considerațiuni din experiența vieții lui Argirobarb. Tipărită în 1898. Cartea se estinde pe 30 pagine și conține 170 de sfaturi înțelepte, scöse din pățania vieții. Prețul 10 cr. (cu posta 12 cr.)

Logodnica contelui Stuart, povestire din viața Românilor bihoreni, de *d-na L. Rudow-Suciu*. Este o carte de 148 pag. 8^o, tipar mărunt, dăr frumos și curat. Prețul 50 cruceri (cu porto 55 cr.),

Toaste pentru tot felul de persoane și ocațiuni, de *Tit V. Gheaja*, spiritual la institutul de corecțiune din Gherla. Prețul 20 cr. (cu posta 22 cr.)

Povestea despre prințul Ahmed al Kamel seu Pribeagul îndrăgostit, tradusă de *Dr. T.* Este o istorisire interesantă și bine scrisă. Prețul 30 cr. (Cu posta 33 cr.)

Poesii de *Vasiliu Ranta Buticescu*. E o bogată colecțiune de poezii, tipărite pe hărtia fină și formând un volum de lux. Prețul era la început 1 fl. 20 cr., acum numai 60 cr. (cu posta 70 cr.)

Felicitări în poezii și prosă la anul nou, ziua născerei și ziua numelui, câtră diferite rudenii, preoți, învățători și binefăcători, precum și vorbiri la diferite ocațiuni școlastice, de *George Simu*. Prețul 20 cr. (cu posta 22 cr.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Martie 1900.

Renta ung. de aur 4 ^o / _o	97.15
Renta de coröne ung. 4 ^o / _o	93.45
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 ¹ / ₂ ^o / _o	100.20
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 ¹ / ₂ ^o / _o	100.10
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. '99.—	
Bonuri rurale ungare 4 ^o / _o	93.20
Bonuri rurale croate-slavone	93.75
Impr. ung. cu premii	104.25
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	141.40
Renta de argint austr.	99.30
Renta de hărtie austr.	99.05
Renta de aur austr.	98.35
Losuri din 1860.	136.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	127.25
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	187.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	134.35
Napoleoniori	19.28
Mărci imperiale germane	118.65
London vista	242.95
Paris vista	96.35 ¹ / ₂
Rente de coröne austr. 4 ^o / _o	99.50
Note italiene	90.20

Cursul pieței Brașov.

Din 28 Martie 1900.

Bancnota rom. Cump.	18.88	Vënd.	19.—
Argint român. Cump.	18.60	Vënd.	18.70
Napoleoniori. Cump.	19.20	Vënd.	19.30
Galbeni	Cump. 11.30	Vënd.	11.40
Ruble Rusesce Cump.	127.—	Vënd.	128.—
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—.—
Lire turcesce Cump.	10.70	Vënd.	—.—
Seris. fonc. Albina 5 ^o / _o	100.—	Vënd.	101.—

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu*.
Redactor responsabil: *Gregoriu Maior*.

In 30 Martie n. c. în sala Redutei singurul

CONCERT

al virtuosului în violină

Jan Kubelik

(noul Paganini)

cu concursul cântăreței de curte

Dora Lichtenstein.

Bilete cu prețul de: 2 fl. 50 cr., — 2 fl., — 1 fl. 50 cr., — 1 fl., — 80 și 50 cr., se vënd în librăria **Hiemesch**.

De vëndare.

O casă din strada Petrosa nr. 5 (Scheiu) cu două despărțăminte, în stânga cu o locuință din 5 odăi, pivniță, curte spațioasă cu fântână, în drépta 4 odăi, șopuri, cotețe etc., și grădină mare, din cauza strămutatului din Brașov este de vëndare din mână liberă.

Informațiuni se pot lua la proprietarul caselor tot acolo. 2—3

ANUNCIURI

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemënt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Antreprize de pompe funebre

E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetete al D-nului I. Săbădeanu.)

Recomandă Onor. public la casuri de mörte, aședământul său de înmormântare bogat asortat în cari tóte obiectele, atât sortele mai de rënd, cât și cele mai fine, se pot căpăta **cu prețuri ieftine.**

Comisiune și **depu de sicriuri de metal** ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprieă a tuturor **sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.**

Depou de **cununi** pentru monumente și **plăncici** cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de **marmură**, care **funebre proprii cu 2 și cu 4 cai**, precum și un **car funebru** vëndet, pentru **copii**, precum și **cebelii.**

„Omanuș iubitegi se esecută prompt și itătin“ ca u asupra-mi și **transporturi de mörți în străinătate.**

La casuri de mörte a se adresa la

2—* **E. Tutsek.**

Sosirea și plecarea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Octombvre st. n. 1899.

Sosirea trenurilor în Brașov:	Plecarea trenurilor din Brașov
Dela Budapesta la Brașov:	Dela Brașov la Budapesta:
I. Trenul de persoane la 8 ore dim.	I. Trenul mixt la 5 ore 8 min. dimineța
II. Tr. accel. peste Clușiu la 2 ó. 9 m. p. m.	II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 2 ó. 45 m. p. m.
III. Trenul mixt la 10 ore 25 min. séra	III. Trenul de pers. la 7 ore 48 min. séra.
Dela Bucuresci la Brașov:	Dela Brașov la Bucuresci:
I. Trenul mixt care circulă numai Vinerea dela Predeal, la 0 ore — min. dim.	I. Trenul de persoane la 3 ore 55 min. d.
II. Trenul accel. la 2 ore 18 min. p. m.	II. Trenul mixt la 11 ore a. m.
III. Trenul mixt. la 5 ore 20 min. p. m.	III. Trenul accelerat (ce vine pe la Orădița Clușiu) la 2 ore 19 min. p. m.
IV. Trenul de pers., la 9 ore 27 min. séra.	Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:
Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:	I. Trenul de persoane la 5 ore 19 min. dim. (are legătură cu Tușnad) Ciuc-Szereda. 3 ó. 15 m.
I. Trenul de persoane la 8 ore 25 m. d., (are legătură în St.-Georgi cu Ciuc-Szerda și Ciuc-Gyimes).	II. Trenul mixt la 8 ore 50 min. a. m.
II. Trenul de persoane la 1 óra 51 m. p. m.	III. Trenul de pers. la 3 ore 15 m. p. m. are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Szereda.
III. Trenul mixt, la 6 ore 48 m. séra, (are legătură cu Ciuc-Szereda).	Dela Brașov la Zernesci (G. Bartolomeiu):
Dela Zernesci la Brașov (G. Bartolomeiu):	I. Trenul mixt la 9 ore și 2 min. a. m.
I. Trenul mixt la 6 ore 22 min. dim.	II. Trenul mixt la 3 ore 18 min. p. m.
II. Trenul mixt la 1 óra 13 min. p. m.	Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:
Dela Ciuc-Gyimes la Brașov:	I. Trenul de pers. la 5 ore 19 min. dim.
I. Trenul de pers. la 8 ore 25 min. dim	II. Trenul mixt la 8 ore 50 min. a. m.
II. Trenul de pers. la 1 óra 51 min. p. m.	III. Trenul de pers. la 3 ore 15 min. p. m.
III. Trenul mixt la 6 ore 48 min. séra.	

A V I S.

Prenumerățiunile la **Gazeta Transilvaniei** se potă face și reinöri ori și când dela 1-ma și 15 a fiă carei luni.

Domnii abonați se binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc ca espedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiască a scrie adresa lămurit și să arate și posta ultima.

Administraț. „Gaz. Trans.“